

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
Facultad de Filosofía y Letras
Departamento de Lenguas (DELEFYL)

Curso de Comprensión de Lectura en Francés (Segundo Nivel)

CLAVE	HORAS/SEMANA/SEMESTRE*		TOTAL DE	CRÉDITOS
	PRÁCTICAS	SEMANAS	HORAS	
	5	15	75	0

*En el caso de los cursos intensivos el número de horas semanales es 10 (diez)

Carácter: Optativo

Tipo: Práctico

Modalidad: Curso / Taller

Seriación: Nivel I/ Nivel II

Nivel precedente: Primer Nivel

Nivel subsecuente: Ninguno

INTRODUCCIÓN

La comprensión de lectura en idiomas distintos al español es un instrumento indispensable para los alumnos durante sus estudios universitarios y de gran utilidad para cubrir necesidades ulteriores en su vida profesional. Con este nuevo Programa (el cual sustituye al anterior vigente desde los años 70s), el Curso de Comprensión de Lectura en Francés tendrá la visión moderna de la enseñanza-aprendizaje, respondiendo así a las necesidades actuales de los estudiantes de licenciatura y posgrado de la Facultad de Filosofía y Letras. Por tratarse de un curso extracurricular, no obligatorio, no genera créditos para el alumno.

OBJETIVOS

Durante este curso los alumnos aprenderán las técnicas necesarias para extraer la información requerida de un texto escrito en francés y aplicarla con propósitos específicos. El curso está enfocado solamente a la habilidad lingüística "comprensión de lectura" y se imparte en español. Los objetivos se cumplen a través de la lectura de un texto auténtico en francés académico-informativo, no simplificado ni adaptado. Algunos textos son de temas generales y otros de temas

relacionados con las diferentes disciplinas de esta Facultad; se presentan en forma de unidades y temas, con varias secciones de ejercicios para practicar los aspectos más importantes de la comprensión de lectura. Las actividades requieren que el alumno justifique su respuesta basándose en el texto que se está estudiando. Aun cuando, por la autenticidad de los textos, no es posible tener un estricto control sobre la gramática ni sobre el vocabulario, el maestro deberá presentarlos en un orden de dificultad ascendente. Al terminar el curso el alumno será capaz de comprender tanto textos informativos como académicos en idioma francés, aplicando las estrategias de lectura. Además de que, en la Facultad de Filosofía y Letras, la obtención de una Constancia de Comprensión de Lectura es un requisito tanto para la titulación en las licenciaturas como para el ingreso y la graduación en los posgrados.

NÚM. DE HRS. POR TEMA	TEMARIO
5	1. Repasar los temas que se vieron en el Primer Nivel
10	2. Utilizar las estrategias de aprendizaje aprendidas
10	3. Tomar riesgos para entender un texto
10	4. Tratar de entender el contenido del texto con los elementos de competencia lingüística que se tengan o que se puedan inferir
10	5. Reconocer en el texto escrito, y emplear para la comprensión, elementos gramaticales tales como 5.1. Frases sustantivas con modificaciones pronominales 5.2. El sujeto, el verbo y los complementos directo e indirecto.

10	6.3. Oraciones compuestas 6.4. La categoría gramatical de las palabras (sustantivo, verbo, adjetivo, etc.) 6.5. Las características de los verbos (voz, modo, tiempo, número y persona) 6.6. El posesivo 6.7. Las elipsis
10	7. Utilizar expresiones idiomáticas
10	8. Efectuar la lectura en tres planos, dependiendo del texto y de acuerdo con sus propósitos: 8.1. Literal 8.2. De inferencia 8.3. Crítico

75	TOTAL DE HORAS SUGERIDAS
----	---------------------------------

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA:

Cisarova, Liduska y Tatiana Sule. *Lire pour découvrir le monde. Méthode de compréhension de lecture en français (deuxième niveau)*. Facultad de Filosofía y Letras, UNAM. Nueva edición 2013.

Diccionario Bilingüe (francés/español/francés).

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA: Ejercicios de práctica y materiales de lectura en francés de interés general relacionados con las disciplinas de esta Facultad, que provienen de libros, revistas, páginas de internet, etc., Siempre material auténtico presentado en una secuencia en la cual el grado de dificultad es creciente, tanto en contenidos como en estructuras. Las estrategias de

comprensión de lectura se practican por medio de ejercicios. El material impreso puede complementarse con material electrónico disponible en la red, al cual se tiene acceso en el Laboratorio Multimedia de Idiomas y en la Mediateca de la Facultad.

ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE		MECANISMOS DE EVALUACIÓN	
Exposición oral	si <input checked="" type="checkbox"/>	Exámenes parciales	si <input checked="" type="checkbox"/>
Exposición audiovisual	si <input checked="" type="checkbox"/>	Exámenes finales	si <input checked="" type="checkbox"/>
Ejercicios dentro del aula	si <input checked="" type="checkbox"/>	Trabajos y tareas fuera del aula	si <input checked="" type="checkbox"/>
Ejercicios fuera del aula	no <input checked="" type="checkbox"/>	Participación en clase	si <input checked="" type="checkbox"/>
Seminario	no <input checked="" type="checkbox"/>	Asistencia a prácticas	no <input checked="" type="checkbox"/>
Lecturas obligatorias	si <input checked="" type="checkbox"/>	Informe de investigación	no <input checked="" type="checkbox"/>
Trabajos de investigación	si <input checked="" type="checkbox"/>	Otros:	
Prácticas de campo	no <input checked="" type="checkbox"/>		
Otros:			

PERFIL PROFESIOGRÁFICO DE QUIENES PUEDEN IMPARTIR EL CURSO:

Licenciados, Maestros o Doctores en Letras Francesas o en Enseñanza del Francés (excepcionalmente pasantes de las licenciaturas mencionadas, certificados por la COEL o por la CTIE de la UNAM). Igualmente los nativo hablantes de francés con estudios superiores (revalidados en México y certificados por la COEL o por la CTIE de la UNAM).